

Reference to indicate when writing to PLASTIMO

Verwenden Sie folgende Identifikationsnummer in Korrespondenz mit PLASTIMO

Referencia a recordar para todo tipo de correspondencia con PLASTIMO

Référence à rappeler pour toute correspondance avec PLASTIMO

CONT

SN00012053



# PLASTIMO

**Survival and inspection  
booklet for liferafts**

**Gebrauchsanweisung  
für Rettungsinseln**

**Libro de revisión para  
balsas salvavidas**

**Fascicule de contrôle  
des radeaux de sauvetage**



**OWNER**  
Assignment  
(to be completed  
by the dealer)

**BESITZER**  
Verwendungszweck  
(durch den Händler  
anzugeben)

**PROPIETARIO**  
Afectación  
(a rellenar  
por la tienda)

**PROPRIETAIRE**  
Affectation  
(à remplir par le vendeur)



Name of the ship / Name des Schiffes :  
Nombre de la embarcación / Nom du navire : IZIPIZI

Registration Number / Schiffsregisternummer :  
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : CH F52411

Date / Datum / Fecha / Date : 01/08/2019

Owner's name / Name des Eigners  
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : CARTERET YACHTING

Address / Adresse / Dirección / Adresse : 6 RUE DE SAINT JEAN  
50270 BARNEVILLE CARTERET Tel 06 85 13 74 96

E-mail: carteret.yachting@gmail.com

**2<sup>nd</sup> assignment / 2e Angaben der Verwendung / 2a.Afectación / 2ème affectation**

Name of the ship / Name des Schiffes :  
Nombre de la embarcación / Nom du navire : \_\_\_\_\_

Registration Number / Schiffsregisternummer :  
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : \_\_\_\_\_

Date / Datum / Fecha / Date : \_\_\_\_\_

Owner's name / Name des Eigners  
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_

Address / Adresse / Dirección / Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**3<sup>rd</sup> assignment / 3e Angaben der Verwendung / 3a.Afectación / 3ème affectation**

Name of the ship / Name des Schiffes :  
Nombre de la embarcación // Nom du navire : \_\_\_\_\_

Registration Number / Schiffsregisternummer :  
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : \_\_\_\_\_

Date / Datum / Fecha / Date : \_\_\_\_\_

Owner's name / Name des Eigners  
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_

Address / Adresse / Dirección / Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**Specifications / Besondere Merkmale  
Características generales / Caractéristiques générales**

Class/Klasse/Clase/Classe: RADEAU TRANSOCEAN ISO 6P Type / Tipo : 52381  
T1A<24H CONT

Serial number / Seriennummer : SN00012053  
No.de serie / N° de série

Capacity / Fassungsvermögen: 6 Places / Plätze  
Capacidad / Capacité: Plazas / Places

Packing / Verpackung: CONTAINER  
Condicionamiento / Conditionnement:

Approval of type by : BUREAU VERITAS  
Genehmigung des Typs durch :  
Aprobación del modelo por :  
Approbation du type par :

Number and date of approval : 0062-MMF15955/B5  
Nr und Datum der Genehmigung:  
No.y fecha de aprobación: 05/2014  
N° et date d'approbation:

**Inflating System / Auffüllsystem  
Sistema de hinchado / Système de gonflage**

Number of cylinder / Nummer der Flasche: JX106493  
No.de la botella / N° de la bouteille:

Initial date of first weighting of the cylinder : 08/2015  
Datum der ersten Gewichtsprüfung :  
Fecha de la prueba inicial :  
Date d'épreuve initiale :

Weight of CO2N2 : 1.959 KG + 0.123 KG ± 2 G  
Gewicht des CO2N2 :  
Peso de CO2N2 : 4.319 LB + 0.271 LB ± 0.071 OZ  
Poids de CO2N2:

Gross weight without operating head : 7.049 KG ± 2 g  
Gesamtgewicht der Flasche (ohne Auslöser) :  
Peso bruto sin cabeza : 15.540 LB ± 0.54 oz  
Poids plein (sans la tête de percussion)

Manufacturing Date / Herstellungsdatum  
Fecha de fabricación / Date de fabrication

11/2015

Quality Control / Qualitätskontrolle Nr  
Control Calidad / Contrôle Qualité

*NG*

Date of sale and dealer's stamp  
Verkaufsdatum und Stempel  
des Fachhändlers  
Fecha de venta y sello del distribuidor  
Date de vente et cachet du vendeur

## FICHE DE REVISION RADEAU

Référence :

N° Série du radeau :

Type :

Nom du bateau :

Nom du propriétaire :

Revendeur :

Type de révision :

N°cde :

<b>52381</b>	
<b>SN 000 12053</b>	
<b>mandocian iso 6P &lt; 24h cont</b>	
<b>izipizi</b>	
<b>centeret yachting</b>	
<b>Cote des Isles Plaisance</b>	Compte client : <b>60774</b>
<b>3 ANS</b>	Ref forfait : <b>61496</b>
<b>100229 7108</b>	N° livraison / facture : <b>1</b>

### EQUIPEMENTS

Réf	Désignation	Qté	Date de péremption	N° de lot	Garantie
49493	Feux à main (Solas) /3	1	01-24	183 266	NON
49494	Fusées parachutes (Solas)	1	01-24	183 267	NON
66000	Comprimés anti mal de mer	1		Betch	NON
19668	Batons chimiolum vert 12h00				NON
39254	Piles 1,5 V R14				NON
61750	Lampe intérieure				NON
20991	Trousse de réparation	1	03-24		NON
19678	Trousse secours radeau CL2				NON
61771	Patch pour lampe Alcares				NON
57531	Batterie lithium Solas				NON
52198	Trousse de secours ISO				NON
14116	Aliment de survie 1 pers 500 g				NON
21368	Eau de survie 6 x 500 ml				NON
57530	Lampe LED Solas				NON
58448	Patch (kit étui + lampe Solas)				OUI
61577	Fascicule de contrôle (orange)				OUI - NON
61578	Fascicule de contrôle (bleu)				OUI - NON
61579	Fascicule de contrôle (rouge)				OUI - NON
61580	Fascicule de contrôle (jaune)				OUI - NON
61533	Main d'œuvre				NON
59402	Lampe torche flottante étanche				NON
53255	Pile 1,5V R6 Alcaline		12-25		NON
63480	Lampe Solas Daniament RL6	1	07-25	182320	NON
63481	Batterie Solas Daniament RL6	1	09-24	183202	OUI
<del>46907</del> 2658	Pré sac / Carton				NON
67104	Collecte et recyclage pyro rdx <24h	1			NON
67105	Collecte et recyclage pyro rdx >24h				
55591	Tête de percussion	1		182 220	

**CONTRÔLE**

CONTRÔLE PRESSION

Manomètres N° 1515 et                     

Heure de début test 8h00

Heure de fin test 9h30

	INIT.	FINALE	T	COR.T	INIT.	A (sup.)	B (inf.)	ARCEAU
TEMP	<u>16°</u>	<u>16°</u>	<u>∅</u>	<u>∅</u>	INIT.	<u>137</u>	<u>135</u>	
					FIN.	<u>137</u>	<u>136</u>	
					COR.T	<u>∅</u>	<u>∅</u>	
PRESSIONS APRES CORRECTION						<u>137</u>	<u>136</u>	

**CONTROLE D'OUVERTURE**

Flotteurs A B C	<input checked="" type="checkbox"/>	Démontage raccord T Coude ou Y	<input type="checkbox"/>	Echelles filières	<input checked="" type="checkbox"/>
Clapets de gonflage A B C	<input checked="" type="checkbox"/>	Raccord arceau	<input type="checkbox"/>	Tente	<input checked="" type="checkbox"/>
N° clé dynamo.		N° clé dynamo.		Bandes radar./ rétro-ref.	<input checked="" type="checkbox"/>
Clapets surpression A B C	<input checked="" type="checkbox"/>	Fermetures à glissière	<input checked="" type="checkbox"/>	Fond	<input checked="" type="checkbox"/>
N° Clé dynamo.	<input type="checkbox"/>	Double fond	<input checked="" type="checkbox"/>	Bout redressement	<input checked="" type="checkbox"/>
Démontage valves	<input type="checkbox"/>	Coutures	<input checked="" type="checkbox"/>	Collages	<input checked="" type="checkbox"/>
N° Clé dynamo.	<input type="checkbox"/>	Sérigraphies	<input checked="" type="checkbox"/>	Poches de stabilisation	<input checked="" type="checkbox"/>
Couteau flottant	<input checked="" type="checkbox"/>	Réserve eau de pluie	<input checked="" type="checkbox"/>	Notice de survie	<input checked="" type="checkbox"/>

**ACCASTILLAGE**

Torches + piles <u>LR6</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	Gonfleur	<input checked="" type="checkbox"/>	Piles rechange	<input checked="" type="checkbox"/>
Sifflet	<input checked="" type="checkbox"/>	Manuel de survie		Pagaies	<input checked="" type="checkbox"/>
Ecope	<input checked="" type="checkbox"/>	Trousse de pêche		Eponge	<input checked="" type="checkbox"/>
Notice de survie	<input type="checkbox"/>	Gobelet		Miroir	<input checked="" type="checkbox"/>
Couvertures survie	<input type="checkbox"/>	Arceau fibre		Sac à effets personnels	<input checked="" type="checkbox"/>

**PLIAGE**

Fixation de tout l'armement	<input checked="" type="checkbox"/>	Enlever clip de sécurité	<input checked="" type="checkbox"/>	Clapets de gonflage fermés	<input checked="" type="checkbox"/>
Serrage raccord T coude (5 écrous)	<input type="checkbox"/>	Amarrage arceau sur flotteur		Resserage clapet arceau HORIZON	<input type="checkbox"/>
N° clé dynamométrique :		(fil à casser) CLII-OFFSH-IBZ 6PL		N° Clé dynamométrique :	
Fixation des échelles avec adhésifs	<input type="checkbox"/>	Raccords Y	<input checked="" type="checkbox"/>	Pose de tous les adhésifs (courseurs fermetures, protections PVC, filières)	<input checked="" type="checkbox"/>
Pliage suivant manuel de révision	<input checked="" type="checkbox"/>	Clapets de surpression ouverts	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>

**MISE EN SAC OU EN CONTAINER**

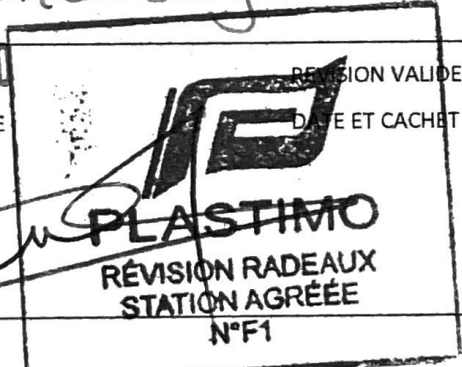
Mise sous vide <u>LR9</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	Pose du filin de percussion dans tube PVC	<input checked="" type="checkbox"/>
Nœud filin-drisse	<input checked="" type="checkbox"/>	Position traversée étanche	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>SAC</b>		<b>CONTAINER</b>	
Pose du fil à casser avec plomb	<input type="checkbox"/>	Pose du cerclage	<input checked="" type="checkbox"/>
Fixation filin par velcro	<input type="checkbox"/>	Pose de l'adhésif	<input checked="" type="checkbox"/>
		Pose bouchon container	<input checked="" type="checkbox"/>

Référence bouteille : R.A.S  
 N°Bouteille : 5X106493  
 Date épreuve : 08/2015

N° Lot bouteille:                       
 N° Clé dynamométrique : 1344  
 Poids à la pesée : 7,048 kg

Poids indiqué sur bouteille : 7,049 kg

OBSERVATIONS : 16 JAN. 2020  
 CONTROLEUR AGREE AYANT EFFECTUE LA VISITE  
 NOM : Abaidi  
 SIGNATURE :                     



REVISION VALIDEE JUSQU'EN : Janvier 2023  
 DATE ET CACHET DE LA STATION :